

اداره مدیری : فلهلی
محمد زهفی

اشترا بدلی :

پرسنه لکی ۹۵ ، آلتی آلتی ۵۴ غروشددر .

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون فرق فراققدر .

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres et six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یوی غزنه در

نسخه سی : ۱۰ پاره در



سر محرر : شهبندر زاده فلهلی

احمد حلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدیدر .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آجیقدر .

نشری تاریخندن اون کون کیمش نسخهلر ایکی غروشددر .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. . HILMY CHEHBENDER

باصحابیه

عزم جدی قارشینسند

و اتحاد ملی حضورنده

بالقان حکومتلری و بالخاصه بولغارلر ، هیچ شبهه یوق که ایکی شته بک کوه نیورلردی . بریسی دول معظمه نك و ملل متمدنه نك افکار عمومی سنی علیهمزده بولمئی ، دیکری ده بزی تفرقلر ایچنده کورمکی .

هرایکینسند دخی آلدانقلری بوکون و آکلا دیلر و یاخود آ کلامق اوزره درلر .

دول معظمه ، علی بر صورتده حق بامال ایتمکی موافق کورمیدی . روسیه حکومتی ده داخل اولدییی حالده جله سی ، بالقان حکومتلرینک مطالباتی بولسوز ووقسز بولدیله . افکار عمومی ، هنوز قطعی بر اداره یه نائل اولامایان و دوره انقلابیه نك قرارسزقلری ایچنده یووارلانیان برملک انازک و بحرانلی برزمانده ، کنديسنه هجوم ایدنلری حقسز کوردیلر .

دیک که اوورپا حکومتلرینسه کونهمیه جکلیری آ کلا دیلر .

حکومت ، هیچ بر اثر عجز وضعف کوسرمیدی . شایان تقدیر بروقار واعتدال ایله وظیفه سنی ایفایه باشلادی . غالباً بالقان حکومتلری بر طرفدن حکومتک تالاشه دوشه جکتی ، بر محاربدهن قورقاجنی ظن ایلیوردی ، دیکر طرفندن فرقلر آراسنده کورقاک . هیکه زمانده دخی باقی قلاچنی امید ایلییوردی .

بوظنلر ، بومیدارده بوشه جیقدی . شیمدی « کیدرکیجیسی ، کایر آجیسی » فحواستنهجه آتدییی خطوه نك کنديسنی ترمه کوتوره جکتی دوشونکه باشلادی .

هیچ برغرورملی ساقه سنه قایلیمش اولمایه رق ادعا ایدره زکه عثمانی اردوسی ایچون صرب اردوسی برا کنبجدر . اوفاق بربولغار مفرزه سنه ، بربولغار بیکیاشیستک قومانداسی آتنده کی یاری معلم عسکره مغلوب اولان صربیلرک عثمانیلره هیچ بر مقاومت کوستره میجکی میدانددر . یونان اردوسی کیت وکیفیتجه عثمانی ایله جاریشاماز . بولغارلره کلنجه : مانورده لرله محاربهرک آراسنده بفرق بولوندیغی و هیچ برنجیره کورمیه ن جنراللرک عثمانی جنراللریله اوغراشامیه جغنی پک چابوق آکلایه جقلدر .

عثمانی حکومتک دور انخطاطدن بری تاریخی خطاری وارکه بونلردن برقسیده عز مسزک ، تردد و طانیله باغلامه ، کله لرله افاده اولونا بیلیر .

شویجز اداری بی ، یالکز دول معظمیه قارشى دکل ، بالقان حکومت صغیره سنه قارشى ده کوستردک . بولغارستان ، زمان تشکندن بری ، اوج بش کره ، تهیدیلرله ، بولغارلره باب عایدن برطاق منافع قویارمقه موق اولدی . انقلابزدن صوکراده بوسیاسته موقیتله دوام ایتمدی . هر خطوه سنده ، قارشوسند ، متردد ، متجاشی برعثمانی حکومتی بولدی .

و حربیه ناظری ناظم باشلر حضراتی ، شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلرینک قوری چشمه ده کائن قوناقلرینه عزیمتله احوال حاضره حقدده طول مدت مداوله افکار ایتشلردر . استخباراتمه نظرآ ملاقاتده پک محتمل بر حاله کیرن حربیدن ماعددا انکلتره وفرانسه طرفندن عثمانی محتی ساقه سیله وقوع بولان بعض وصایای دوستانه دخی عریض و عمیق مذا کره ایدلشدر .

حسین حلمی پاشا — ناظم پاشا

ایمان کرامدن حسین حلمی پاشا حضرتلری دون حربیه نظارتیه کله رک ناظر پاشا حضرتلریله خلی مدت ملاقات ایتیش وحادثات حاضره جای بحث اولمشدر .

ناظم پاشا حضرتلری

و آرسالانجه برسوز

حربیه ناظری ناظم پاشا حضرتلری ، برای وداع کنديلری زیارت ایدن کنج ضا بطانمه :

« سوکیلی سلاح ارقداشلرم ! رسمی اونفورماریکزی ده کورتورمکی اونوتماییکز ، صوفیه ده رسم کچید اجراسی ایچون لازم اولور » دیشدر .

بوسوزلر ، ذاتاً برر آشپاره حماسست حماس و فداکاری اولان ضابطانمه ججه بویوک برشوقی باعث اولمشدر .

فتی پاشا

فتی پاشا حضرتلرینک بدنجی قول اردو قوماندانلقنه تعیین ایدلیدی قارشى غزنه لرده اوقونمشدر .

شهزاده عبدالرحیم افندی

شهزاده جوانخت دولتونجا بسلو عبدالرحیم افندی حضرتلری حربیه ناظری ناظم پاشایه مراجعتله میدان حربیه کیده جک قطعات عسکره بدن بریسنه تعیینی طاب ایتشدر .

باشاسین آرسلان شهزاده من .

رؤسای عسکره من

دون ، بحربه ناظر سابق و شورای عالی عسکری اعضاسندن خورشید ، حجاز تیور یولی مدیر عمومی ایکن اردو قوماندانلقنه تعیین اولونان جواد و طوبیجی دائره سی رئیس رفیق باشلر حضراتی ، حربیه نظارتنده کی قرارکاه عمومی ده ارکان حربیه رئیس هادی پاشا حضرتلریله برمدت مذا کرانده بولونقدن صوکرنا ناظم پاشا حضرتلریله ده ملاقات ایدره ک مهم امور عسکریه حقدده قونوشلشدر .

ملاقات

بنداد والیسی ذکی امامیه مبعوث سابقی اسماعیل حق و طوبیجی رفیقی رضا باشلر ایله مالیه ناظری عبدالرحمن پک حربیه نظارتنده ناظر ناظم پاشا حضرتلری ایله ملاقات ایتشلردر .

نایز افنامه

جنرال بندهرف

صوفیه ۵ تشرین اول — فرانسه سفیرینک تئیتاندن صکره دول معظمه هیچ برتسبیت اجرا ایتشلردر .

اشقیادن صاندانسکی (قره زنا) کچیدی ضبط ایتشدر .

بلغار عرقته منسوب اولان روس جنرال بندهرف روسیه دن کله رک اون بیک بلغاری قومانده ایتکه مهیا اولدیغی بیان ایتشدر .

اسکوبده متینغ

عثمانی آژانسى تبلیغ ایلییور :

اسکوبده سلطان مراد جامع شریفده قرق بیک کتیک برمتینغ عقد ایدلشدر . تاجیکیلر باشاسین محاربه ! صدارلی ایله سوقاقلردن مرور ایتشلردر . بالقان دولتری قونسلوسخانه لری اوکنده تکدر تکیمر سوزلر سولشدر .

محاربه آرزولری پک شدیددر . پرشته دن و بلاد سائردهن اشعار اولندیغنه نظرآ اون بش یاشندن یتش بش باشنه قدر اهالی « بسا » یعنی اجرا ایدرک کواکلی قید اولنیورلر .

قصری ده تظاهرات

قصری ۴ — بوکون وزیر خاندنه مسلم وغیر مسلم یکری بیک کیشی برمتینغ عقد ایتشلردر .

مبعوث سابق علی غالب پک وطنپرورانه بر نطق ایراد ایدره ک کنديسی ده کواکلی یازیلجغنی بیان ایتشدر .

اردویه مبالغ کثیره اهدا ایتک وکواکلی یازلق اوزره اهالی ده عظیم بر غلیان مشاهده اولقندهدر . سفیرلک کال سکونته دوام ایتکدهدر .

یازم ساعت ظرفنده بیک لیرا امانه بولایمش دوت بیک کیشی کواکلی قید ایدلشدر . بونلردن ماعددا هرقریه ایکی یوز بارکیر ویرمکدهدر . اهالی ۱۳۲۸ سنه سی ویرکولری تادیه ایتک اوزره ملتزمی آره مقدهدر .

یاشاسین حرب ! صوفیه ! اورها ! آوازه لری فضالره بوسلیمکدهدر .

بالقان احوالی

سینایه — بوکون فرانک تحت ریاستنده فوق العاده بر مجلس وکلاء عقد اجتماع ایدره ک بالقان احوالی تدقیق ایده جکدر .

صوفیه ده

صوفیه ۴ — بوکون بوراده رسمی برسور اتوریوم اعلان اولمشدر . بلغار حکومتی بهری بش فرانکی ایکی میلیون اسپاهی چیقارمشدر . عثمانی -

شون مجله

صدراعظم پاشا حضرتلری

دون صباح ، وقوع بولان دعوت شاهانه اوزره برینه مابینه کیدن صدراعظم مختار پاشا حضوره هایونه قبول اولومش و احوال حاضره حقدده ذات عالی خلافتی بانه یه عرض معلومات ایتشدر .

دون شیخ الاسلام جمال الدین افندی ایله حربیه ناظر اسبقی رضا پاشا حضوره هایونه قبول اولمشدر .

احوال حاضره حقدده مذا کره

کامل پاشا — نورادونکیان افندی

کامل پاشا حضرتلری دون خارجیه ناظری نورادونکیان افندی ایله ملاقات ایتیش و احوال حاضره حقدده اوزون مدت مداوله افکار اولومشدر .

شیخ الاسلام افندی قوناقلرنده

مداوله افکار

دون صباح ، شورای دولت رئیس کامل

انظار ملت

مقدس آنا مزه ، عزیز وطنمزه

اولادلرینک خطابه و داعی

مادر !

سنگ آغوش عصمت وشفقتک تجاوز آلتی اوزاداجقمقلر ایچون یالکز بریول واردر . اولادلر بیک سینه سی ! کاسینلر ، بزی خاک هلاکه سرسینلر ، سینه لر منی دلسینلر . ایشته اووقت ، مادر ، دشمنلر سکا یول بولور . لکن بواولادلرک ، سنگ فافلا کتکی کورمن ، اونلرک کوزلری ایدیا قاپاتمش اولور

مادر !

نام خدایه بیان . . . نام نیجه بیان ! ایمان و وجدانلره سنی محافظه یه عزم ایتدک . سنگ شان وشرک ایچون اولوی برنمت بیلدک . مادر ! بزم سکا کیشک ایدیه بیلجکمز جاعزدر . جاعز سکا فدا اولسون .

مادر !

سنده بزم ایچون تکریمزه یالوار ، قصورلر من چوقدرر ، لکن اعترافز صیمی ، عزیمز قطعیدر . مادر ! ایشته سنگ شرف وعصمتکی مدافعه ایچون کیدیورز ، بزم برکله تسلی ، بر ایستام مودت بختن ایت . . . سنگ ایچون اولورکن ، مرارتلرلر دکل ، وظیفه منی یالیش اولمقدن متحصل برذوق و مسرت دویاجغز ، مادر ! کوله کوله اوله جکجر !

مادر !

سنی نه قدر سهورز ، سنی نه قدر تقدیس ایدرز . . . یاشاشا ، ای مأوی مقدس ، پاشا ای ملجأ اسلام ! پاشا ای مادر

اوز ده میر

خطابه

زنده برملی ، جهان مدنیت تجلیل ایلر

[قورده ک اسه سی قایلدر ، چونکه کندی اینتینی کندی کوربر]

عزیز ملت !

هر نه وقت ، سیای کریم موجودیتی کوستردک ایشه ، بوتونون انایتک ، بوتون جهان مدنیتک تکریملریله قارشولاندک .

ملت ، بر شخصیت معنویه درکه سحیه وصف کاشقه سی ، اکثریتک ویردیکی رنگه تعیین ایدر . سن هر نه وقت حقیقی رنگک ایه باصره انسانیتی اوقشامش ایشه ک انسانیت ده سنی نوازشلرینه عرق ایتدی .

عزیز ملت !

بر فرد لایحی اجزادن متشککدر ، لکن وجدانی یوزنزدن او ، بر وجود وحدت نمادر . « بن » دیدیکی وقت نه اونک عقلته ، نه مخاطبک فکریته ، چوقلق دکل ، برک کلیر . ایشته سنده ، ای شخصیت مبعوله ، وجدان کریمک سبیلله ، بر وجود وحدت تماسک . افراد بیک کثرتی . موجودیتک وحدتنه منافی دکلددر .

کریم ملت !

بزه : عثمانیلر ده حس وطن یوقدر « دینلر ، بزه اف افرادن ذوق آلانلر ، بوکون سنگ عزم جوانمردانه کی کورسونلرده اوطانسونلر .

عجبا ، ای معظم امت ، سن بو وطنک هر قضیه خا کنی قانکدن برازی فدا ایدره ک هر درجه آلتش ایکن ، سن بو وطنی محافظه ایچون ، هر کون قانکندن بر قسمی فدان چکیمه مشکن ، سنده وطن حسی اولمازسه ، کیمده اولور ؟

بو وطن بزه میراث قالمادی . . . بو وطنی بز ، زور بازو زمزه آلدق . اونی عدالت و اخوتله یاشانغه عزم ایتدک . بزه بوقدر بهالی مال اولان بر وطنی ، سرایا مقبره چورمینجه ، جله من بو مقدس ارضی جسدرمزه مأوی ومدفن ابدی ایتمه نیجه هی هیچ اونی دشمنه ورری بز ؟

عزیز ملت !

مدنی ملت ، مدنی حکومت ، افکار عمومی به جوق بویولرک اهمیت ویررلر . اونلرجه حکومت ، ملتدن آری ، ملتک باشنده بلا ، ملتک یالایحیسی واوندن آن آری برقوت دکلددر . اونلره کوره حکومت ، ملت دیمکدر . بوندن دولای اولنر ، عثمانی حکومتیه ملتی ، بر درلو دوشونر ، بر امل آرقسنده قوشار کورمک ایستلر . بویله کوربرلرسه ، مع ، معاملهلر نه ده کیشدیرلر . چونکه :

ای کریم ملت !

اوروبایلر بیلیرلرکه عزم جوانمردانه صاحی برملتله اوغراوغراشمق ، بر حکومتک قولنی بوککله مساوی دکلددر . ایشته بو سبیله حساب وطنه کزی آشکارا کایتمکدن ، وطنک هر دردیله تماماً علاقه دار اولدی کزی کوسترمکدن فارغ اولمایکیز . عالم انسا انسانیتیه فریاد ایدیکز ویدیکز :

ای حقوق بشری تجیل و اعلان ایدنلر ! ای عدا عدل و حق دستور اعمال و میزان

افعال طایانلر ! بزمده حق حیامتز وارددر . بزمده وطن و وطن ایچون اولمه سنی بیلیرز . بزمده

جهان مدنیتده بر موقع محترم اشغالی ایچون اوغراشاشیورز ، بزه بو طریق تعالی ده راهبر اولیکن . بزه سونکولر یکزی دکل ، دست مخاد نغادنت و انسا نیتکزی اوزاتیکز . . .

بودفهمده امیدی ، ایلک یانغارده آیشوب
قالاجق ، اوزون مذا کره لر کیره جک ، یکی
یکی وعدلره اظهار عجز ایلده جک بر عثمانی
حکومتی بولاق ایدی . بونک عکسی ظهور
ایندجه ، برحاله تصادف ایدن بیکیرکی ،
طوردی : لکن آرتق رجعت امکانی یوقدر .

حکومتده عزم قطعی ، ملتده وحدت امل :
ایشته وطن بو ایکی جناح ذی قدرته نائل
اولورسه ، او وقت ساحه اعتلاده سربست
اوجاقق و یوکسه له جکدر . بوقدر ایل تجربه دن
صوکر آرتق یننه انباه ایتمزده قوه نامیه منری
بییهده جدالار ، بی سود مناقشه لرله کیره جک
اولورساق ، جدا آتخار ایتش صایلیز .

قوتیزی یلمه ییشمز و خصوصاً قوتیلر
کبی عادل وعاشق صلاح وسعادت اولامیشمز ،
بربولغار حکومتیه یله بزه صالدرمق جیسارتی
ویردی .

نه بویوک عبرت !
وطنمیزی احاطه ایدن دشمنلری ، باذن خداه
تبه لیه جکیز . بویاک شبهه ایتمیز . لکن جهاد
اکبرده یننه مغلوبی اوله جغز ؛ یننه کنندی
صمیم موجودیمزده بولان دشمن بی امانی ، احتیاص
وافراق باسیلر بی دفعه ایدمه یه کبی بی یز ؛ بونی
دها شیمیدین دوشونمک ، هر آن دوشونمک
همزه وجیهده .

عزم جدی واتحاد ملی : ایشته بونلره مانع
اولان هر حاللی ، هرمانی اورطه دن قالدیردیمز
کون ، بولغارستانلر ، صربستانلر ، یونانستانلر ،
عظیم شرق ایمپراطورلنک ، یکی عثمانلیقلر بر
پیکی اولاجق در .

شهبندر زاده فلهلی
احمد حلمی

قاینه نلک موقعی

اولکی کوندن بری قاینه حقتده برطاق
شایه لر دورانه باشلامشدر . دون ، بوشایه لر
اندفاع ایتمکدن ماعدا ، ده قوتلی برصورتده
دوران ایلده مشدر . قاینه نلک درجه مطلوبده
متجانس اولمادی حقتده اولجه سبق ایدن
روایات ومباحثات قارنلر مزک خاطر نشانی در .
بالقان حکومتلریک هجوم مشترکته هر آن
معروض قالمز محتمل اولان شو هنکامده
هیئت و نه ضرورت قطعهده متجانس اولماسی
لزومی هر طرفجه احضار حسن ایدلمکده و یانکیز
یکی بر زمین اختلاف ایدلمک کبی محترم بر فکر
ایله میدانه قونولماقده ایدی .

برطرفدن برمسائله مشغول اولمقده ایکن
دیگر طرفدن ده برچوق مذاکرات سیاسیله اشتغال
مجبور اولاجغیمیزی در پیش ایدنلر ، آرتق صدارتک
اوروپا محافل سیاسیسنک حرمت واعباد نامتی
قازامش اولان کامل پاشا حضرتلرینه تودیی
زمانی حلول ایتش اولدیفنه قائل ایدیلر .
بورویاتلرک درجه و ثوقی تحقیق بزه ممکن
اولمادی .

ائتلاف مثاک حکومتلریک ، کامل پاشانی
اصلاحات جدیه اجرایی ایچون رأس کارده
کورمک آرزو ایتدکلری معلومدر . اتشاق
مثاک حالته دخی احوال حاضرده مشارالیک
صدارتی ، برچوق مشکلاتک رفعی تسهیل
ایله جکی وداخل وخارجده تراید اعتماد وامیدی
موجب اولاجنی طن ایدلمکده ایتش .

ایمان اجتماعی

هیئت اعیان دون خصوصی صورتده اجتماع
ایتش ایسهده اکثریت حاصل ازلهمدیندن
مذاکره اجرا ایدیلما مشدر . خیر الدیفنمه
کوره اجتماعدن مقصد صلح ایله محتمل الوقوع
اولان بالقان محاربه سی حقتده خصوصی صورتده
مذاکره اجرایی ایله حاصل اولاجق نتیجه یی
خصوصی صورتده حکومتیه بیاندن عبارت ایتش .
دعوت واقعه ایجاب ایدن سکر کشی رئیس

فرید پاشانک اوطله سنده اجتماع ایتش واعیان
کرامه تلغراف یازیلهرق بوکون اجتماع ایتک
اوزره دعوته قرار ویرلمشدر .

زیارت

المان انکلیز باش ترجمانلری دون صدر
اعظم پاشانی باب علیده زیارت ایتشلردر .

مناسرت والیسی فتی پاشا وبغداد والیسی
ذکی پاشا صدر اعظم پاشانی زیارت ایتشلردر .

روسیه باش ترجمانی ، مستشار قویجیان افندی بی
زیارت ایتشدر .

حسین حلمی پاشا دون دائره حریبهده
ناظم پاشانی زیارت ایدلرک هلال احمر حصوصاتی
حقتده مذاکراتده بولنمشدر .

فرانسه ورومانیا آتاشه میلتلری دون
صباح ارکان حریبه رئیس ثانیسی ضیابک
افندی بی زیارت ایتشلردر .

داخله ناظر سابق حاجی عادل بک دون
استانبول والیسی ابراهیم بکی زیارت ایتشلردر .

عثمانی باقه سی درکتوری موسیو نیای ده ویچ
اوریان باقی درکتوری موسیو پسن رژی
قوه یسری نوری بک مالیه ناظری عبدالرحمن
بکی زیارت ایتشلردر .

انقره مبعوت سابق ماهر سعید ودره
مبعوت سابق بصری بکر دون استانبول
والیسی ابراهیم بکی زیارت ایتشلردر .

عاصم بک
حارجیه ناظر سابق عاصم بک رومانی
وابوریله ویا نه یه کیتمشدر .

بر متینغ ده

پاشاسین ادیاب حیت !

اسکدار متصرفاتی مجلس اداره سی اعضاسندن
وحضور هایون مقررلر دن خواجه ولدان فائق
افندی ومجلس مذکور اعضاسندن حاجی عارف
وبحریه مستشار سابق طلعت واوندینچی دائره
بلدییه رئیس حافظ محمد بکر ایله بعض افکار
منوره اصحابی طرفلر دن وطن مقدسک سلامتی
وسفر بک مناسبته ملی نظرقلر ایراد بک اوزره
بوکون بعدالزوال ساعت ایکی راده رنده اسکدار
متصرفلک دائره سی پیشکاهنده کی طوغرامه مجلر
میدانده بر متینغ عقد ایلدیکی استخبار قلمشدر .

محاربه نه وقت ؟

محاربه نلک ، دونکی جمعه ایرتسی کونی اعلان
ایدیله جکی شایع اولمشدی . دون ، بولغارستانک
یوم استقلالنه متصادف اولمغه صورانیه سنک
کشادی وحریک اعلانی محقق ظن اولونیوردی .
اخیراً اعلان حرب ایچون بازار ایرتسی کونی
تسبب ایدلدیکی ایشیدلمشدر .

مع مافیه بز ، بوروایتسه دخی اعتماد
ایتیورز . دول معظمه ، حالا حریک اوکی
آلتق ایچون بویوک بر فعالیتله اوغراشیور .
بوکا دلیل اولق اوزره روسیه چارلیک قوال
فریدینانه یازدینی تلغرافی کوستره بیلیز .

چار ، بولغار فاده ، قسملر درمیانیه
قوال فریدینادی محافظه صلحه دعوت ایلیر .
قوال ایسه ، ایش بو درجه یی بولدقدن
صوکر رجعتک غیر قابل اولدیفنی وآرزوی
بشر ، نه قدر قوتلی اولسه ، جریان حاضری
دوردرامیه جغنی جواباً یازمش ایسهده بوامک .
نسزلق ، بر نوع نازدر .

اوله آکلاشیلیورک بالقان حکومتلری
بو دفعه ، بزم اعلان حرب ایتمه منری آرزو
ایدیورلر . هله یاقلم ، بکلیلم .

استقراض مذاکراتی

بانق عثمانی ایله دوویجه باقی آره سنده عثمانی
حکومتجه عقد ایدیله جک استقراضه دائر
مذاکره ایدلمکده اولدینی مستخبردر .

صوفیهده سفارتخانه مزه تجاوز

بلغارلر ، صوفیهده کی عثمانی سفارتخانه سنک
نیچره لر نی طاشلامشدر و دیوارلری هدم
ایله مشلردر . آفرین قبادایلر . انشاءالله
عن قریب بزده انلرک قفالری قیرارز .

موثوق خبرلر دن

روسیه حکومتک دول معظمه سفراسیله
اولسی کون متحداً بلغراد و صوفیهده وقوعبولان
تشیاتک شمراولماسی اوزرینه بالذات روسیه
حکومتی حریک روس منافعنه قطعاً مضر
اولدیندن ظهورینه بوتون قوتیه مانع اولمغه
چالیشه جغنی وظهورنده بالقان حکومتلریه هیچ
بر صورتله مظاهرت ایتمه جکی بیلدرمشدر .

تورکیه یه اولتیا توم ویرلیه جک

بلغراد صاحبتدار محافظنده بیان اولدیفنه نظر آ
بالقان درت حکومتلری طرفدن باب عالی یه
بر اولتیا توم ویرلیه جک دائردوران ایدن شایه لر
مختدن عاری اولوب اساساً بوکی بر اولتیا توم
اعطا اولنیه جقدر .

هلال احمر جمعی

دون حسین حلمی پاشانک ریاستی آلتنده
اجتماع ایدلرک مذاکرات مهمهده بولنمشدر .
خیر الدیفنمه کوره عسکرکی منطقه لره دوقوتورلر
تعیین اولنمشدر .

حریق وحرکت ارض قومیسونی

حریق وحرکت زده قومیسونی دون شزاده
مجید افندی حضرتلریک تحت ریاستلر دنه اجتماع
ایتشدر . بر آرائق حریبه ناظری ناظم پاشا
حضرتلری دخی مذاکراته اشتراک ایتشدر .

اوستریانک بی طرفانه دوستانی

بلغارلرک اون سکر واغون مهمات حریبه سی
مجارستانده توقیف ایدلشدر .

صاوشمشدر !

(زون ترک) غزنه سنده مطالعه اولدیفنه
نظراً بلغار سفیرنک زوجسه سله کریمه سی
شهر یزدن صاوشمشلردر . سفیر (صرافوف) ک
مهی عزیمت اولدینی ایشیدلمشدر .

بلغار تلغرافلری منع ایدیور

عثمانی سفارتخانه سنک تلغرافلری صوفیه
حکومتی طرفندن منع ایدلشدر .

روسجق حادثه سی

بولغار ملعونلری

روسجقده مسلمان دکانلریله اولرینک
بلغار نمایشجیلری طرفندن یاغما اولدینی خبر
آلنمشدر .

رویا کوریورلر

آمرولیتوس غزنه سنده اوقوندیفنه کوره
حریک وقوعنی منع ایتک ایچون برلین معاهده
نامه سنه ذیل اوله رق دیگر بر معاهده نامه نلک
تنظیمی دول معظمه نلک بری طرفندن تکلیف
ایدلشدر . بو تقدیرده ترکیاده تطبیق ایدیله جک
اولان اصلاحات اوروپانک کفالتی ایتنده اجرا
ایدیله جکدر .

حکمت

غالبا رویا کوریورلر . سوز ، آرتق
سلاحکدر ، قیلجکدر .
حقیق برامید وارایش !
انکلتزه طرفندن تکلیف اولتان برصورت
حسته ایله احوالک بر محاربه یه منجر اوله سنه
میدان ویرلیه میه جکی حقتده خفیف برامیدک
موجود بولندینی آمرولیتوس غزنه سنده
اوقونمشدر .

یونان واپورلری

توقیف ایدیلن یونان واپورلری حالا
موقوفدرلر یونان سفیری ، سفائن مذکورده یی
سربست بر اقدیرمق ایچون صوک درجه اجرای
تشبانه بولنمش ایسهده حکومتز ، سفیرلرک
تشبانه ، سوزلرینه دکل ، کنندی حسابنه
باقیور .

یونان سفیرلری دون آوروپا سفراسنک بر
قسمته کیده رک بومسئله دن دولانی بیان شکایت .
ایتشدر .

بحر سیاهده

تولوغوص غزنه سنده اوقوندیفنه کوره
قره دکردن کلن بر واپور قیودانی قواق اچقلر دنه
وشیلی یه یقین بر چوق روس دوریدولریله
ایکی زرهلی کوردیکی سولنمشدر .

شرق سرعت قطاری

ایکی کوندیرو منقطع اولان قونواسیونلر
تره نی دون کچ وقت پوستنی سرکه جی به ایصال
ایتشدر . خبر الدیفنمه کوره بلغارستان حدودنده
اقتارمه ایدلک صورتیه مناقلات تأمین اولنمشدر .
حتی فله دن بر قاج طلبه ایله ویانه دن یولجیلر
کیشدر .

مرمره حوضه سنده مناقلات

مرمره حوضه سنده یولجی وایشای تجاریه
منساقلاتی تأمین ایتک اوزره شرکت خیره نلک
اک صوک کلن واپورلریک قوللائلی قرار کیر
اولنمشدر .

تراوای مناقلاتی

حکومت تراوای شرکتیدن بشیور حیوان
مایعه ایتش اولدیندن طوقبواقسرای واورطه
کوی ایله غلطه خطک ایشله میه جکی خبر
آلنمشدر .

دوقتور نافیلیان پاشانک وفاتی

اطبای حاذقه دن نافیلیان آندون پاشانک
وفات ایتدیکی خبر آلنمشدر . جنازه سی بوکون
تقسیمده کی ارمنی قاتولک کلیساسندن قالدیریه
جقدر .

جرح

شهر حالک یکریمی برنجی جمعه کونی ساعت
یدی راده رنده قباطاش اچقلر دنه تیور بند
بولسان عثمانی سنجاعی حامل آتجه شهرلی
محمد عارف افندیک متصرف اولدینی خطب
کیسندن فریاد وقوع بولدینی دوریه مأمورلری
طرفندن خبر آلتسی اوزرینه مذکور کینک
یانه تقریه طافه عمان درت طرفندن برادر یی
احمد دخی پاشنک بر طرفندن مذکور کی طافه
سندن اچقه شهرلی احمد طرفندن جرح ایدلش
اولدیندن جرح صالدرمی قان ایله ملمع اولدینی
حاله در دست ایدلشدر .

عثمانی - ایتالیا صلحی

عثمانی ایتالیا مرخصلری آره سنده اساس
اعتباریه قرارلشدیرلن شرائط صلحیه حقتده
عثمانی مرخصلری طرفندن تردد ایدیلن ایکی
نقطه حقتده دون تلغرافله اک صوک وقطی
تعلبات طلب اولنمشدر . بوقاط مستأذنه حقتده
مذاکراتده بولنق اوزره صدر اعظم پاشا ایله
خارجیه ناظری وشورای دولت رئیس کامل
پاشا حریبه ناظری اجتماع ایتشلردر . مستخبرات
خصوصه مزه کوره مکتوم طوتیلن بویکی
مسئله حقتده اتحاد اولتان مقررات تلغرافله
مرخصلره تبلیغ اولنمشدر . اک صوک وقطی
اوله رق استحصا ایدلکمز معلومات صلح
معاهده نامه سنک نهایت ایکی کون طرفنده
امضا ایدیله جکی زمیندهدر .

مقدمات صلحیه مذاکراتی

قارشی غزنه لردن برنده اوقوندیفنه نظر آ
ایتالیانک ، ردوس و اوستروپالیا اطهرلری

آلغار احوالی

صربستان حریبه ناظری

جنرال پوتیق اردو ارکان حرب عمومی
ریاسته تعیین اولنمشدر . طوپیچی میرالانی
جوقو پرع حریبه نظارتنه تعیین اولنمشدر .

صربستانک حرب باره سی

بلغراددن بیلدرلر کینه کوره صرب
حکومتی ، محاربه ایچون دوقسان ملیون فرانق
آیرمشدر . بویاره کفایت ایتمزه ، داخلی
براستقراضه مراجعت اولونا حقدر .

حکمت

عجابه لغفلویه ، تضمینات حریبه یی نه شکله
تدارک ایده جک ؟

قره طاغیلرله مصادمه

۱۹ ایلولده غوسینه نلک شمال غریبسنده
زغراکی کوبنده خرمان دوککده اولان اهالیکنک
اوزرینه حدوددن ظهور ایدن قره طاغیلر طرفندن
شدله آتش ایدیلرک اهالیده مقابله یه قویولش
واهایی عسکر ایله تقویه اولنهرق مصادمه بر
ایکی ساعت دوامدن صکره منقطع اولمشدر .

صرب عسکرلری بلغارستانده

صربیه دن بلغارستانه سوق ایدیلن ۱۶۰۰۰
عسکر بلغارستانده تسلیم ایدلرک کتصکره رومانی
حدودینه سوق ایدیله جکدر .

مذکور عسکرلر سوق ایدیلر ایکن ایکی
ترن ییتنه مصادمه وقوع کله رک سکر واغون
پارچه لامش و بر چوق تلفات وقوع بولدینی
خبر آلنمشدر .

یونان بحریه سی

یونان کیرلریک غلوصه تیجمعلری ایچون
یونانستان حکومتدن امر ویرلمشدر .

صربلر مصادماتی انکار ایدیورلر

بلغراد ۴ - عثمانی حدودنده صرب و عثمانی
مقرزلری آراسنده مصادمات وقوعی محافل
رسمیهده تکذیب ایدیور .

یونانستانده سفیرلک ۵۰ ک یونانلیر

یونانستان ، کترلیجه بر اردو میدانه
کتیرمک ایچون قرق بش یاشنه قدر اولان
ردیفلریده جمعه باشلامشدر .

یونانستان زرهلی آلیورمش

یونانستانک ، ایتالیادن بکی بر زرهلی آلدینی

حقتده دوران ایدن شایه نلک موافق حقیقت
اولدینی و چونکه ایتالیا نلک یونانستانه سفینه
حریبه فروخت ایتمی درعهده ایدلکینی
آمرولیتوس غزنه سی یازیور .

مخدره محترمه

صالحه خانمه

مکتوبکزی آلدق . بومکتونی درج
ایده میه جک حقکار ، محترم مخدره ، یالکیز
بزده دکل ، طلمه دخی دوغربانک بودرجه سی
اظهار مشکدر . لکن مکتوبکیزده بک عالی
فکرلر ، وطنپرورانه تکلیفلر وار . بولردن
استفاده ایدم جکیز ، وکوزل فکرلر یکزدن
برجوغنی انظار ملته قویاجغز .

تصحیح

دونکی نسخه مزده دوقتور عبدالله جودت
بک افندیکنک انتشار ایدن مقاله لر دنه « سرور
اهل هم [ص . ع] » عباره سنده هم کلمه
« هم » صورتنده ترتیب ایدلش اولدیندن
اعتذار وتصحیح اولونور .